

Věc T-139/01

Comafrica SpA a Dole Fresh Fruit Europe Ltd & Co.

v.

Komise Evropských společenství

„Společná organizace trhu – Banány –
Dovoz ze států AKT a z třetích zemí – Nařízení (ES) č. 896/2001 –
Nařízení (ES) č. 1121/2001 –
Žaloba na neplatnost – Přípustnost –
Osobně dotčená osoba –
Žaloba na náhradu škody“

Rozsudek Soudu (pátého senátu) ze dne 3. února 2005 II - 412

Shrnutí rozsudku

1. *Žaloba na neplatnost – Fyzické nebo právnické osoby – Akty, které se jich bezprostředně a osobně dotýkají – Nařízení zavádějící pravidla pro dovoz banánů do Společenství – Žaloba některých tradičních hospodářských subjektů – Nepřípustnost*
(Článek 230 čtvrtý pododstavec ES; nařízení Komise č. 896/2001 a č. 1121/2001)

2. *Mimosmluvní odpovědnost – Podmínky – Dostatečně závažné porušení pravidla vyšší právní síly směřujícího k ochraně jednotlivců – Orgán nedisponující žádným prostorem pro uvážení – Dostatečnost pouhého porušení práva Společenství*
(Článek 288 druhý pododstavec ES)

1. Akt s obecnou působností, jako je nařízení, se může za určitých okolností osobně dotýkat fyzické nebo právnické osoby, takže vůči ní má charakter rozhodnutí.

dotčené uvedenými nařízeními ve smyslu čl. 230 čtvrtého pododstavce ES.

(viz body 107, 115)

Tak tomu není ve vztahu k některým tradičním hospodářským subjektům v případě nařízení č. 896/2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení č. 404/93, pokud jde o dovoz banánů do Společenství, ani nařízení č. 1121/2001, kterým se stanoví vyrovnávací koeficienty, jež se použijí na referenční množství tradičních hospodářských subjektů v rámci celních kvót pro dovoz banánů. Tato nařízení jsou totiž předpisy s obecnou působností, jimiž nejsou uvedené hospodářské subjekty zasaženy, z důvodu určitých okolností, které jsou pro ně zvláštní, nebo faktické situace, která je vymezuje vzhledem ke všem ostatním osobám, a tím je individualizuje způsobem obdobným tomu, jakým by byl individualizován adresát rozhodnutí. Tyto hospodářské subjekty proto nemohou být považovány za osobně

2. Založení mimosmluvní odpovědnosti Společenství ve smyslu čl. 288 druhého pododstavce ES je podřízeno splnění souboru podmínek, tedy protiprávnosti jednání vytykáného orgánům, skutečné škodě a existenci příčinné souvislosti mezi tvrzeným jednáním a dovolávanou škodou.

Pokud jde o první z těchto podmínek, vyžaduje se, aby bylo prokázáno dostatečně závažné porušení právního pravidla, které přiznává práva jednotlivcům. Co se týče požadavku, aby porušení bylo dostatečně závažné, rozhodujícím krité-

riem pro jeho splnění je, že dotčený orgán Společenství zjevně a závažně porušil meze své posuzovací pravomoci. Pokud tento orgán disponuje pouze značně omezeným prostorem pro uvážení, nebo dokonce žádný prostor pro uvážení nemá, pouhé porušení práva

Společenství může být dostačující k prokázání existence dostatečně závažného porušení.

(viz body 141–142)